

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 41 (1979)
Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Le nouveau SCHILTER 2200

puissant – robuste – confortable

- 28 kw (38 cv) diesel refroidissement à eau
- charge utile 2700 kg
- 8 vitesses avant et deux arrière
- direction hydrostatique
- freins hydrauliques double circuit

Le tracteur universel

pour tout usage

- 48 kw (65 cv) diesel refroidissement à eau
- direction assistée
- 4 roues motrices et directrices
- 3 points avant et arrière
- prise de force avant et arrière

SCHILTER

Fabrique de machines SCHILTER SA
6370 Stans Tél. 041/611644

OLMA 79, 11–21 octobre 1979, halle 6, stand 606

Illustration de la 1ère page de couverture

Nouvelles hacheuses-récolteuses à maïs MH 30, MH 40

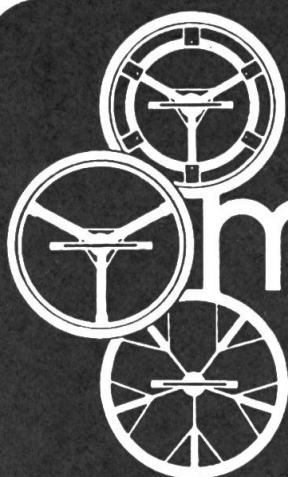
Les deux modèles sont des hacheuses-récolteuses à maïs portées, développées récemment avec ruban d'alimentation à boucles et tambour de hachage.

Le dispositif d'amenée spécial saisit les tiges immédiatement après l'entrée dans le bec de maïs et les coupe. Ainsi l'alimentation des tiges est garantie dans tous les cas et même lorsque le maïs est penché. A la fin d'une rangée, il est possible de «changer de voie» sans écraser de plantes, et faucher en travers des lignes n'entraîne aucune perte. Par la suite du système d'amenée forcé, il s'en suit une coupe très exacte, grâce à un écoulement absolument régulier des tiges par la machine.

Comme nouveauté: les indices de confort les plus importants aujourd'hui, comme la protection du dispositif d'amenée; le coupe-tige de rotation; le dispositif d'affûtage monté et la commande par câble Bowden pour le volet d'éjection et la cheminée (important pour cadres de sécurité et cabines); contre-coupe réglable depuis l'extérieur, utilisable plusieurs fois; la tôle de fond réglable pour éjection maximale du fourrage, etc.

Les hacheuses-récolteuses à maïs MH 30 et MH 40 s'adaptent exactement au tracteur. Pour l'exploitation à un seul homme, il existe un support trois points, laissant libre le crochet d'attelage du tracteur. Ainsi, il est aussi possible d'employer des remorques monoaxes avec des tracteurs relativement légers. Pour la chaîne de récolte parallèle, une rallonge de la conduite d'éjection est livrable. 2 modèles avec un débit de 30 et 40 t/h sont en vente.

AEBI Burgdorf



**Pneus jumelés
Roues à grille
JANTES**

müller

**Franz Müller
6017 Ruswil**

Ateliers mécaniques
Tél. 041 - 73 11 58

Vente par les commerces de la branche «Machines agricoles»

Pneus jumelés et roues à grille pour tous types de tracteurs, chariots et transporteurs

Type «auxiliaire»:

éprouvé 1000 fois, convient pour le travail sur les pentes — Protection efficace contre la formation d'ornières profondes — Des plus avantageux, car ce n'est qu'un accessoire — La meilleure protection pour éviter que les véhicules ne se renversent

Type «Combi»:

Convient pour les travaux agricoles, car interchangeables, éprouvé 100 fois

Avantages:

Construction aérée, pas d'adhésion de terre ou autre matériau


Spécialement conçues pour les conditions de travail en Suisse — 15 ans d'expérience de fabrication — Service de pièces de rechange

Suivez des cours au Centre romand de l'ASETA (v. p. 581)



**BONDOLI
& PAVESI**

Arbres à cardans
Pièces de rechange et service
par l'agence générale
pour la Suisse



AGRO-SERVICE SA
4528 ZUCHWIL SO 065 261161



**chaînes
pignons
CEGE**

Chaînes,
pignons et galets pour
toutes arracheuses de betteraves et
pommes de terre...

Weimar, Amac, Grimme, Wisent, Wuhlmaus, etc...

Transformation complète réalisée avec nos chaînes
arracheuses ramasseuses. Elévateurs toutes marques.

A. CATRY
B.P. 15 - 59560 COMINES (France) - TEL. (20) 78.01.02

SATISFACTION TOTALE

Je désire recevoir sans engagement, prix et documentation

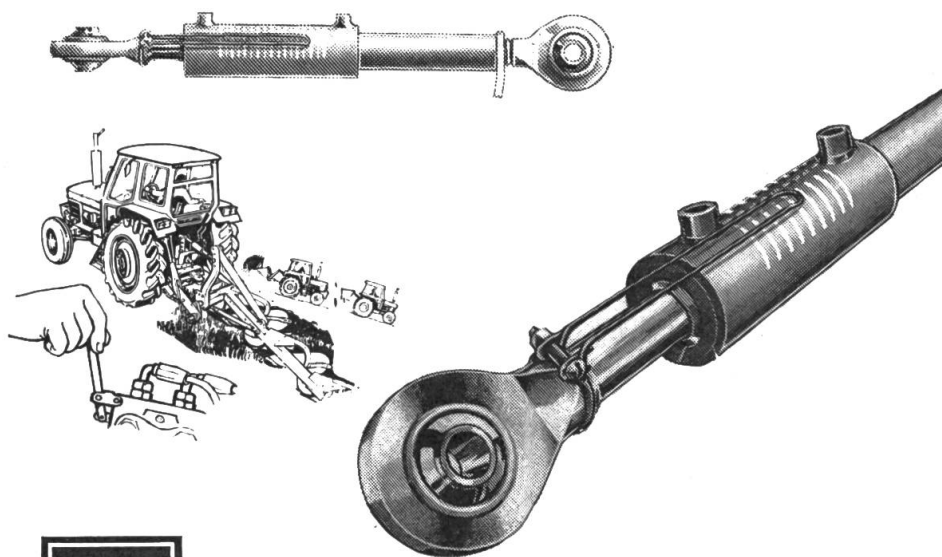
Nom _____

Adresse _____

Tél. _____

J. Bessières publ.

NOUVEAUTÉ VIS MICROMÉTRIQUE DE POUSSÉE HYDRAULIQUE SPAREX pour catégories I, II, III



Réglage hydraulique à double action par la commande hydraulique dans votre cabine et près du siège! Plus nécessaire de s'arrêter et de descendre du tracteur!

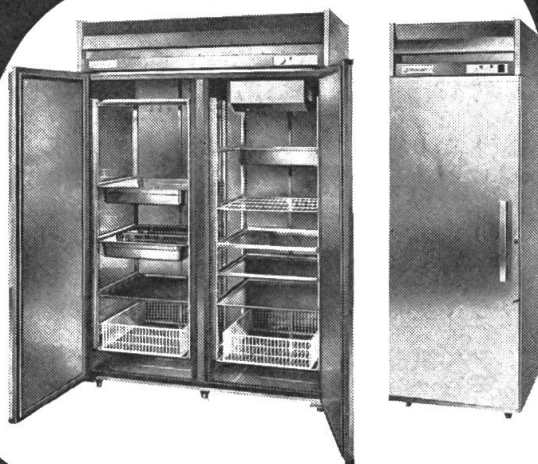
Contrôle et ajustement très faciles de l'angle d'inclinaison de la machine portée.

La vis micrométrique de poussée nouvelle génération!

Renseignements sans engagement chez votre fournisseur de machines agricoles.



Sahli & Co. 8934 Knonau (ZH) Tél. 01 - 767 05 11



SCHALLER - qualité exclusive au prix de fabrique très avantageux.

SCHALLER
FROID ET CLIMATISATION

PAUL SCHALLER SA, 3001 BERNE, TEL. 031 41 37 33

Réfrigération et congélation soignées pour AGRICULTEURS.

Armoires frigorifiques et à basse température

exécution spécialement robuste, à 1 ou 2 portes, en acier INOX ou thermo-laqué blanc, contenance 750/1500 litres, avec grande capacité de congélation pour ravitaillement autonome, réfrigération à air forcé.



Coupon

☐ Veuillez m'envoyer une documentation détaillée

☐ Je désire recevoir la visite de votre conseiller de vente

Nom _____

Adresse _____

NPA/lieu _____

Le coupon doit être adressé à
PAUL SCHALLER S.A., case postale, 3001 Berne



VAUDOISE ASSURANCES

Mutuelle Vaudoise + Vaudoise Vie

Agences dans toute la Suisse

La Mutuelle Vaudoise est l'assurance de
l'Association suisse pour l'équipement
technique de l'agriculture – ASETA

PIONEER

**le succès
éclatant de la
Série P!**



Même la plus petite
Pioneer 1074

51 cm³ Fr. 490.-

**est un outil - pas un jouet! Pour ébrancher
vigoureusement et couper des troncs respectables.**

Les scies à chaîne canadiennes professionnelles offrent une gamme
idéale à des prix exceptionnels grâce aux chiffres de vente élevés.
10 modèles. Antivibration, allumage électronique, frein automatique,
exempts d'usure.

51, 65, 82, 98 cm³

**Comparez:
Force cm³, prix, qualité, service) Pioneer est meilleur!**



Représentation
générale

ALMACOA

ALMACOA, 8021 Zurich
Militärstr. 84, Tél. 01 242 67 50

Envoyez-moi
☐ des prospectus détaillés
☐ l'adresse de la représentation
Pioneer la plus proche

Nom _____
Rue _____
Lieu _____

Comptoir Halle 15, Stand 1502 / OLMA Halle 10, Stand 120

**Votre voisin reçoit-il « Technique agricole »? Non?
Alors il n'est pas membre de l'ASETA. Veuillez bien communiquer son adresse au**

**Secrétariat de l'ASETA
Case postale 210
5200 Brougg**

Merci!



Technique Agricole Occasions



Maschinen AG
4112 Bättwil p/Bâle
Téléphone 061 - 75 11 11

offre ses machines d'occasion en 3 catégories, soit:

1. Non revisées = prix extraordinairement avantageux!
2. Partiellement revisées = en parfait état de marche!
3. Entièrement revisées = vernies à neuf, 1 année de garantie, livraison franco. Presque pas de différence avec une machine neuve pour pratiquement le même service... mais bien meilleur marché!

Demandez-nous, sans engagement de votre part, notre liste complète d'occasions (16 pages). Vous y trouverez entre autres les machines suivantes:

- | | |
|---|--|
| - Vibroculteurs et cultivateurs rotatifs | - Arracheuses de betteraves (SCHMOTZER tractées, BETAMEC autom.) |
| - Cultivateurs à socs | - Ensileuses à maïs (HAGEDORN, MENGELE) |
| - Ramasseuses de pierres | - Moulins à mouture et à marteaux |
| - Distributeurs d'engrais centrifuges, à caisse et à bande | - Trieurs MAROT |
| - Epandeurs à fumier | - Souffleuses déchargeuses et hacheuses |
| - Semoirs monograine et à céréales | - Distributeurs universels p. silos |
| - Planteuses de p.d.t. autom. | - Hacheuses-ensileuses (MENGELE) |
| - Sarcluses | - Transport. à ruban (MIEDEMA) |
| - Faucheuse à coupe rapide | - Désileuses (3-points) |
| - Râteaux-faneurs, épandeurs-faneuses | - Moteur VW pour transp. pneum. (neuf) |
| - Autochargeuses (diff. marques, modèles et grandeurs) | - Treuils, pinces à foin |
| - Arracheuses de p.d.t. WISENT, SAMRO, HASSIA, GRIMME, en partie machines d'exposition neuves (diff. marques et grand.) | - Pompes à purin |
| | - Moteurs électriques (également des neufs très avantageux) |
| | - Elévateurs hydrauliques |

Renseignez-vous par téléphone ou, mieux encore, venez voir notre exposition!

ATELIER DE RÉPARATIONS

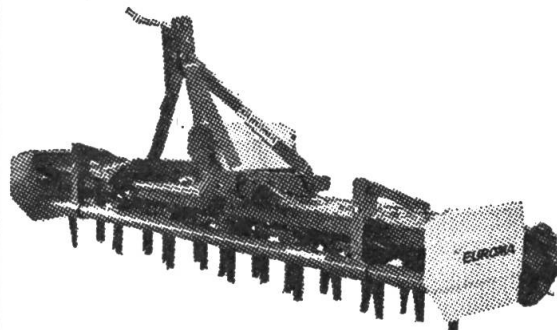
Land-Rover

Vente et reprises. Pièces neuves et d'occasion. Transformations pour expéditions.

P.-A. Schneider 1196 Gland Rte de Nyon
Tél. 022 - 64 32 66

Herse tournante EUROMA

pas comme les autres



Equipage en série:

- accoupleur rapide
- change de vitesse
- émoteur réglable à vis
- prise de force avec embrayage
- forme spéciale des dents

Produit de qualité - prix favorables

Demandez la documentation ou en cas d'intérêt à l'achat, une démonstration.

ALTHAUS+CO SA



3423 ERSIGEN, Tél. 034 45 21 62/63

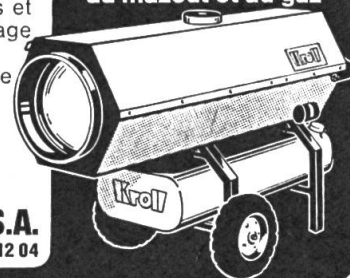
Nos agences: Payerne 037 / 61 15 00
Courtételle 066 / 22 43 37

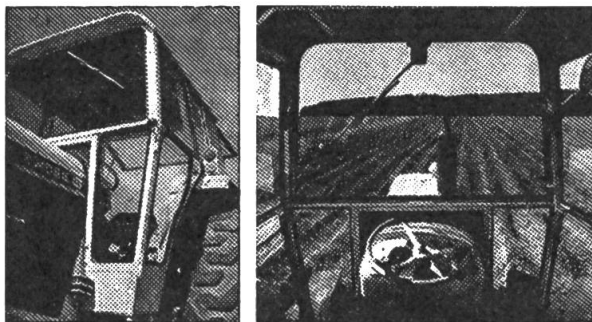
Le poste de chauffage mobile système boîte de construction: à roulettes, portable, se suspendant. Peut s'employer partout, économique, propre. Chauffage direct pour locaux ouverts et pour l'extérieur. Chauffage indirect pour locaux fermés. Puissance thermique 22 000 - 70 000 kcal/h. Service éprouvé. Documentation détaillée chez l'agent général de KROLL:

Walder Waldeck S.A.
6318 Walchwil ZG, Tél. 042 / 77 12 04

chauffer sécher aérer
**Générateurs
chauffants**

Kroll
au mazout et au gaz





SPACIEUSES - PANORAMIQUES

Equipées avec pare-brise teinté

CABINES BUISARD 2400.-

Nouveaux modèles dès Fr.

Equipement répondant aux exigences de sécurité (OCDE) imposées en Suisse. Egalement arceaux de sécurité fixes ou rabattables et habillages pour cadres d'origine.

Atelier mécanique **d.cornu** 1411 CHANÉAZ Tél. 024/33 11 24

EXPOSITION AUX FOIRES D'YVERDON
(Chaque dernier mardi du mois)

SIPRA®

durent
plus long-
temps



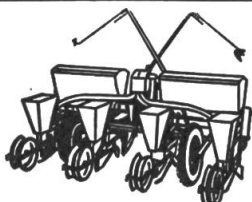
Fabriqués en Suisse. Matériaux, forme et confection sont de tout premier ordre. Il en est ainsi de tous les modèles SIPRA. Demandez vos gants de travail SIPRA à votre détaillant. Prospectus remis par

Mötteli + Co.
Fabrique de gants de travail
8048 Zurich



MASCHINEN AG 4112 Bättwil p/Bâle

Téléphone 061 - 75 11 11



AEROMAT II

semoir monograine
pneumatique pour maïs,
betteraves, haricots etc.

FIONA

pour les grains



Semoirs de qualité supérieure et aux prix étonnants

FIONA, 2,50 m, 19 socs, avec herse arrière, 4 effaceurs de traces, compteur d'hectares, réglage central, traceur automatique avec poids suppl.

Prix net comptant Fr. 3000.-

AEROMAT II, 4 rangs, avec équipement complet pour maïs

Prix net comptant Fr. 5300.-

Cela vaut la peine de s'informer. Demandez des prospectus, des renseignements à:



MASCHINEN AG 4112 Bättwil p/Bâle

Téléphone 061 - 75 11 11